

**SK-Ružomberok: Stavebné práce na stavbe kanalizácie**

**2009/S 210-301627**

**OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA**

**Práce**

**ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ**

**I.1)NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTO (MIESTA)**

Vodárenská spoločnosť Ružomberok, a.s.

Pri Váhu 6

Kontakt: Ing. Tvaruška Jozef, Mgr. Šubjaková Alena

034 06 Ružomberok

SLOVENSKO

Telefón +421 444331621-2

E-mail: [sekretariat@vsr.sk](mailto:sekretariat@vsr.sk)

Fax +421 444322472

**Internetová adresa (adresy)**

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa <http://www.vsr.sk>

**Ďalšie informácie možno získať na:** vyššie uvedenom kontaktnom mieste (miestach)

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na:** vyššie uvedenom kontaktnom mieste (miestach)

**Ponuky alebo žiadosti o účasť budú doručené na:** vyššie uvedené kontaktné miesto (miesta)

**I.2)DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA A HLAVNÝ PREDMET ALEBO PREDMETY ČINNOSTI**

Iný verejný obstarávateľ § 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov

Životné prostredie

Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov Nie

**ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY**

**II.1)OPIS**

**II.1.1)Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa**

Zhotovenie stavby: "SKK a ČOV Liptovská Lúžna, Liptovská Osada a Liptovské Revúce".

**II.1.2)Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Práce

Uskutočňovanie prác

Hlavné stavenisko alebo miesto uskutočňovania prác Obce v okrese Ružomberok: Liptovská Lúžna,

Liptovská Osada, Liptovské Revúce.

NUTS kód SK031

**II.1.3)Oznámenie zahŕňa**

Verejnú zákazku

**II.1.4)Informácie o rámcovej dohode**

**II.1.5)Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Odkanalizovanie obce Liptovská Lúžna s vybudovaním zberača cez obec Liptovská Osada a výstavba ČOV Liptovská Osada v zmysle zmluvných podmienok FIDIC - "Zmluvné podmienky pre výstavbu, pre stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom", vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), prvé vydanie r. 1999, slovenský preklad, SACE 2008.

**II.1.6)Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

**45232400, 45332000, 45232423, 45252000, 45252127**

**II.1.7)Na toto obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA)**

Nie

**II.1.8)Rozdelenie na časti**

Nie

**II.1.9)Varianty sa prijímajú**

Nie

**II.2)MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH ZÁKAZKY**

**II.2.1)Celkové množstvo alebo rozsah**

Bez DPH 10 900 000,00 EUR

## II.2.2)Opcie

Nie

## II.3)TRVANIE ZMLUVY ALEBO LEHOTY USKUTOČNENIA

Obdobie v dňoch 730 (od uzatvorenia zmluvy)

## **ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

### III.1)PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZMLUVY

#### III.1.1)Požadované zábezpeky a záruky

Zábezpeka ponúk sa vyžaduje a je stanovená vo výške 300 000,- EUR spôsob zloženia podľa § 36 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní, bližšie informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

#### III.1.2)Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa riadia

Projekt bude spolufinancovaný Európskou úniou /v súlade s pravidlami pre využívanie finančných prostriedkov Kohézneho fondu/, štátnym rozpočtom SR a finančnými prostriedkami konečného prijímateľa.

#### III.1.3)Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva

V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov sa vyžaduje, aby skupina pred podpisom zmluvy o dielo uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu v súlade s platnými predpismi Slovenskej republiky a *acquis communautaire* (napr. 829 zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov), ktorá bude zaväzovať zmluvné strany, aby ručili spoločne a nerozdielne za záväzky voči objednávateľovi, vzniknuté pri realizácii predmetu zákazky.

#### III.1.4)Ďalšie osobitné podmienky, ktorým podlieha plnenie zmluvy

Nie

### III.2)PODMIENKY ÚČASTI

#### III.2.1)Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 1. Podľa § 26 ods. 2 písm. a)- výpisom z registra trestov nie starším ako 3 mesiace k dátumu predkladania ponúk potvrdzujúcim, že uchádzač, jeho štatutárny orgán, ani člen jeho štatutárneho orgánu nebol právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločenstiev, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny ani za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním.

2. Podľa § 26 ods. 2 písm. b) - potvrdením príslušného súdu nie starším ako 3 mesiace k dátumu predkladania ponúk, že voči uchádzačovi nie je vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v likvidácii, ani nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku.

3. Podľa § 26 ods. 2 písm. c) - potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako 3 mesiace k dátumu predkladania ponúk o tom, že uchádzač nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

4. Podľa § 26 ods. 2 písm. d) - potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako 3 mesiace k dátumu predkladania ponúk o tom, že uchádzač nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

5. Podľa § 26 ods. 2 písm. e) - dokladom o oprávnení podnikat' alebo dokladom o zapísaní v profesijnom zozname vedenom profesijnou organizáciou o tom, že uchádzač je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu.

6. Uchádzač zapísaný v zozname podnikateľov môže nahradiť doklady uvedené v § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní predložením úradne overenej kópie potvrdenia Úradu pre verejné obstarávanie SR o zápise v zozname podnikateľov platnom v čase otvárania ponúk.

7. Uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky predloží doklady požadované v bode 1 až 5 alebo doklady podľa bodu 6. Ak sa v krajine jeho sídla niektoré z požadovaných dokladov nevydávajú, nahradí ich rovnocennými dokladmi. Ak krajina nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

8. Ak má uchádzač sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača.

9. Ak uchádzačovi bolo v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností podľa § 26 ods. odsek 5, ktoré dokáže obstarávateľ preukázať (§ 26 ods. 1 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní), bude z verejnej súťaže vylúčený.

10. Ak ponuku predkladá skupina, predkladá splnenie podmienok účasti podľa § 26 zákona o verejnom obstarávaní a súťažných podkladov za každého člena skupiny osobitne.

11. Všetky doklady predkladané uchádzačom podľa bodu 1 až 8 musia byť originály, alebo úradne overené kópie.

### III.2.2)Ekonomické a finančné postavenie

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Podľa § 27 ods. 1 písm. a) - vyjadrením banky na bankovom formulári o výške úverového limitu v objeme min. 1 500 000,- EUR alebo ekvivalent v inej mene z dôvodu plynulého plnenia predmetu zákazky.

Podľa § 27 ods. 1 písm. a) - vyjadrením banky/všetkých bánk, v ktorých má uchádzač účty, o solventnosti v nasledovnom znení:

- uchádzač je schopný plniť svoje finančné záväzky,
- účet/účty uchádzača za posledné 3 roky (2006, 2007, 2008) neboli v nepovolenom debete,
- uchádzač v prípade splácania úveru dodržiava splátkový kalendár,
- bežný účet uchádzača nebol a ani nie je v čase predkladania ponuky predmetom exekúcie.

Podľa § 27 ods. 1 písm. d) - obratom za predchádzajúce 3 roky - min. 5 000 000,- EUR za každý rok (2006, 2007, 2008). Dôkazný prostriedok - úradne overená kópia súvah potvrdená daňovým úradom za posledné 3 roky, alebo výkaz ziskov a strát za posledné 3 roky - úradne overená kópia potvrdená daňovým úradom, alebo výkaz o príjmoch a výdajoch za posledné 3 roky - úradne overená kópia potvrdená daňovým úradom. Z predložených dokladov musí byť zrejmý a jednoznačný obrat - zvýraznený farebne. Pokiaľ uchádzač nemá zákonnú povinnosť mať uzavreté účtovníctvo za rok 2008 do lehoty podávania ponúk, rok 2008 uvedie ako predpoklad. Ak záujemca/uchádzač nemá sídlo v SR a krajina v jeho sídle požadované doklady, verejný obstarávateľ prijme aj iný doklad (ekvivalent), ktorým uchádzač preukáže splnenie požadovanej podmienky.

### III.2.3)Technická spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti:

Podľa § 28 ods. 1 písm. g) - údajmi o odbornej kvalifikácii osôb, ktoré budú zodpovedné za riadenie stavebných prác. Uchádzač musí preukázať, že ním navrhnutý personál spĺňa nasledovné požiadavky:

— podľa formulára priloženom v súťažných podkladoch uchádzač vyhlási, že bude mať k dispozícii personál navrhovaný pre účely plnenia tejto zmluvy o dielo. Jedná sa o nasledovný personál: 1 x vedúci projektu, 1 x stavbyvedúci pre kanalizácie, 1 x stavbyvedúci pre ČOV. Všetky osoby musia mať preukázateľnú kvalifikáciu vzťahujúcu sa na práce podobného charakteru a zložitosti ako je predmetný projekt a pracovali na predchádzajúcich projektoch v podobnej funkcii. Personál zhotoviteľa musí spĺňať uvedené minimálne požiadavky: vedúci projektu /15 rokov praxe vo výstavbe verejných vodovodov alebo kanalizácií/, stavbyvedúci pre kanalizácie /10 rokov praxe vo výstavbe verejných vodovodov a kanalizácií/, stavbyvedúci pre ČOV /10 rokov praxe vo výstavbe verejných vodovodov a kanalizácií/. Formulár s čestným vyhlásením predkladajú všetci uchádzači. Ďalšie doplnené formuláre v súťažných podkladoch predloží len úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy o dielo spolu s originálmi, resp. úradne overenými kópiami dokladov preukazujúcimi vzdelanie a požadovanú prax osôb zodpovedných za plnenie zmluvy.

Podľa § 28 ods. 1 písm. b) - zoznamom stavebných prác uskutočnených za predchádzajúcich 5 rokov (2004 - 2008), doplneným potvrdeniami o uspokojivom vykonaní stavebných prác s uvedením cien, miest a lehôt uskutočnenia prác podľa obchodných podmienok, t. j. dôkaz o príslušných skúsenostiach s realizáciou prác rovnakého charakteru, vrátane hodnoty a charakteru príslúchajúcich zmlúv o dielo. Uchádzač musí preukázať, že za posledných 5 rokov dokončil:

\* 2 projekty výstavby alebo rekonštrukcie komunálnych splaškových alebo jednotných stokových sietí s rozpočtovým nákladom min. 1 000 000,- EUR bez DPH pre každý projekt.

\* 2 projekty výstavby alebo rekonštrukcie komunálnej ČOV s min.rozpočtovým nákladom 1 000 000,- EUR bez DPH pre každý projekt. Skupina ako celok musí spĺňať tú istú hodnotu. Skutočnosť o plnení zmlúv bude zdokladovaná úradne overenými preberacími protokolmi predmetných stavieb.

Podľa § 28 ods. 1 písm. j) - vyhlásením uchádzača, že k plneniu zmluvy bude mať k dispozícii strojové a technické vybavenie potrebné na plnenie zmluvy na priloženom formulári. Minimálne počty strojov a zariadení uchádzača:

- zemné stroje (zariadenia na zhotovenie výkopov) 3 ks,
- ťažké nákladné autá na odvoz vykopaného materiálu 3 ks,
- kalové čerpadlá na odvodnenie rýh a pracovných jám 5 ks,
- žeriavy a zdvižné zariadenia 1 ks,
- zhutňovacie zariadenia, dynamické dosky a valce 1 ks,
- zariadenie na tavné zváranie pre spájanie polyetylénových rúr 1 ks,
- pažiace boxy 4 ks,
- kovové rámové fasádne (nie trubkové) lešenie do výšky 6 m 1 sada,
- šalovacie a debniace systémy (stenové aj stropné) vrátane podpier 1 sada.

Podľa § 28 ods. 1 písm. i) - údajmi o priemernom ročnom počte zamestnancov za posledné 3 roky podpísané uchádzačom na priloženom formulári v súťažných podkladoch.

Uchádzač vyznačí percentuálne finančné aj vecné plnenie zo zmluvy, ktoré má v pláne zadať podzhotoviteľom. Vyhlásenie podpísané uchádzačom na Formulári v súťažných podkladoch.

### III.2.4)Vyhradené zákazky

Nie

### III.3)OSOBITNÉ PODMIENKY ZÁKAZIEK NA POSKYTOVANIE SLUŽIEB

#### III.3.1)Poskytovanie služby je vyhradené pre určitú profesiu

III.3.2) Vyžaduje sa, aby právnické osoby uviedli mená a odbornú kvalifikáciu osôb zodpovedných za poskytnutie služby

## **ODDIEL IV: POSTUP**

### **IV.1) DRUH POSTUPU**

#### **IV.1.1) Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.2) Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na rokovania alebo na účasť na dialógu**

#### **IV.1.3) Zníženie počtu dodávateľov počas rokovania alebo dialógu**

### **IV.2) KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK**

#### **IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

#### **IV.2.2) Použije sa elektronická aukcia**

Nie

### **IV.3) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

#### **IV.3.1) Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

#### **IV.3.2) Predchádzajúce oznámenie (oznámenia) týkajúce sa tejto zákazky**

##### **Predbežné oznámenie**

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [2009/S 50-072096](#) z 13.3.2009

#### **IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom 23.11.2009 - 13:00

Spoplatnenie súťažných podkladov

cena 300,00 EUR

Podmienky a spôsob platby: Súťažné podklady si záujemca vyžiada písomne (v slovenskom jazyku), na adrese v bode I.1.). V žiadosti musí byť uvedený spôsob prevzatia súťažných podkladov - osobné prevzatie v pracovných dňoch od 8:00 do 13:00 (pričom termín doporučujeme dohodnúť telefonicky) alebo zaslanie poštou (s uvedením adresy, na ktorú majú byť súťažné podklady zaslané). K žiadosti o poskytnutie súťažných podkladov záujemca pripojí kópiu dokladu o zaplatení poplatku za súťažné podklady, pričom dokladom nie je príkaz na úhradu.

Súťažné podklady nie je možné získať pred zaplatením vyššie uvedenej sumy za ich poskytnutie.

Platba môže byť uskutočnená do pokladnice obstarávateľa v pracovných dňoch od 8:00 do 13:00 hod. alebo na účet obstarávateľa 8339280001/5600, variabilný symbol 7777.

#### **IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

28.1.2010 - 12:00

#### **IV.3.5) Dátum odoslania výziev na predloženie ponúk, na rokovania alebo na účasť na dialógu vybraným záujemcom**

#### **IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom možno predložiť ponuky alebo doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti**

slovenčina.

#### **IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Do 31.8.2010

#### **IV.3.8) Podmienky na otváranie obálok s ponukami**

Dátum: 1.2.2010 - 12:30

Miesto Vodárenská spoločnosť Ružomberoko, a.s., Pri Váhu 6, 034 06 Ružomberok, III. poschodie, zasadacia miestnosť.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní obálok s ponukami Áno

Na otváraní ponúk sa môžu zúčastniť uchádzači, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Na otváraní ponúk môže byť uchádzač zastúpený štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača alebo osobou preukazujúcou sa originálom plnej moci uchádzača (alebo jej úradne overenou kópiou) na jeho zastupovanie. V prípade predkladania ponuky skupinou dodávateľov, môže byť skupina dodávateľov zastúpená osobou oprávnenou konať za jedného z jej členov.

Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti, originálom alebo úradne overenou kópiou živnostenského oprávnenia alebo výpisu zo živnostenského registra (fyzická osoba - podnikateľ), resp. výpisu z obchodného registra (právnická osoba - podnikateľ, fyzická osoba - podnikateľ zapísaný v obchodnom registri). Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, originálom alebo úradne overenou kópiou živnostenského oprávnenia alebo výpisu zo živnostenského registra, resp. výpisu z obchodného registra a originálom plnej moci uchádzača (alebo jej úradne overenou kópiou) na zastupovanie.

Zástupca skupiny uchádzačov sa preukáže preukazom totožnosti a originálom plnej moci na zastupovanie skupiny na otváraní obálok.

## **ODDIEL VI: DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

### **VI.1) TOTO OBSTARÁVANIE SA BUDE OPAKOVAŤ**

Nie

### **VI.2) ZÁKAZKA SA TÝKA PROJEKTU/PROGRAMU FINANCOVANÉHO Z FONDOV SPOLOČENSTVA**

Áno

uviesť odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Operačný program životné prostredie.

Prioritná os č. 1 - Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd.

### **VI.3) ĎALŠIE INFORMÁCIE**

1. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk, ak ceny v ponukách presiahnu stanovený limit finančných prostriedkov pridelených na predmet zákazky. V takomto prípade bude verejná súťaž zrušená a verejný obstarávateľ bude ďalej postupovať rokovacím konaním bez zverejnenia podľa príslušných paragrafov zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

2. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy, prípadne zmluvu nepodpísať v prípade nepridelenia nenávratného finančného príspevku Európskej únie, resp. finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu.

3. Verejný obstarávateľ si v zmysle § 23 ods. 4 zákona vyhradzuje právo uzavrieť zmluvu s druhým, resp. ďalším uchádzačom v poradí v prípade, ak úspešný uchádzač nepodpíše zmluvu, alebo nedoplní v zmysle súťažných podkladov požadované formuláre pred podpisom zmluvy, príp. ak fyzická osoba alebo právnická osoba, s ktorou verejný obstarávateľ uzavrie zmluvu o dielo, stratí v priebehu jej plnenia schopnosť splniť si zmluvný záväzok

4. Verejný obstarávateľ organizuje obhliadku miesta plnenia zmluvy, ktorá je povinná. /Termín je uvedený v súťažných podkladoch/. Zúčastniť sa jej môžu len záujemcovia, ktorí si prevzali súťažné podklady. Podrobnejšie informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

5. Všetky náklady spojené s účasťou vo verejnej súťaži znášajú uchádzači/záujemcovia v plnej výške bez akéhokoľvek nároku voči obstarávateľovi.

6. Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať:

— zoznam technologických zariadení, materiálu ako aj ich výrobcov (Formulár 4.5.7), ktoré budú trvalo zabudované do diela. Spolu s ponukou uchádzač predloží brožúry výrobcov technologických zariadení a materiálov, ktoré v plnej miere takéto zariadenia popisujú,

— uchádzač v ponuke uvedie podrobné údaje o jeho systéme zabezpečenia a riadenia kvality v zmysle požiadaviek uvedených v časti 1 záväzku 3 súťažných podkladov. Uchádzač, ktorý je držiteľom certifikátu kvality (napr. ISO 9000, ISO 14 000, prípadne iné) predloží overenú kópiu certifikátu.

### **VI.4) REVÍZNE POSTUPY**

#### **VI.4.1) Orgán zodpovedný za konanie o námietkach**

Úrad pre verejné obstarávanie

Dunajská 68

820 04 Bratislava

SLOVENSKO

Telefón +421 250264176

Internetová adresa: [www.uvo.gov.sk](http://www.uvo.gov.sk)

Fax +421 250264219

#### **VI.4.2) Podávanie žiadostí o nápravu a námietok**

#### **VI.4.3) Úrad, na ktorom možno získať informácie o revíznych postupoch**

Úrad pre verejné obstarávanie

Dunajská 68

820 04 Bratislava

SLOVENSKO

Telefón +421 250264176

Internetová adresa: [www.uvo.gov.sk](http://www.uvo.gov.sk)

Fax +421 250264219

#### **VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA:**

29.10.2009